## KAUOHA HOU

A KO KAKOU

HAKU E OLA'I A IESU KRISTO,

I UNUHIIA

MAI KA OLELO HELENE;

A

UA HOOPONOPONO HOU IA.

NU YOKA:
UA PAIIA NO KO AMERIKA POE HOOLAHA BAIBALA,
i hookumuta i ka makahiki mdococty.

INOA O NA

BUKE O KE KAUOHA HOU.

A. D. Anno Domini . . . . . . . . . Makahiki o ka Haku.
mo.. . . . . . . . . . . . . . . . . mokuna.
pau. . . . . . . . . . . . . . . . .

## KA EUANELIO I KAKAUIA'I

## MATAIO.

## MOKUNA I

## Ke kuauhau no Iesu, 25 a me kona hanau ana

KE kuauhau na ka ${ }^{\text {a }}$ hanauna 0 Iesu Kristo, b ka mamo a Da vida, ${ }^{\mathrm{c}}$ ka mamo a Aberahama.
2 d Na Aberahama o Isaaka; na ${ }^{\mathrm{e}}$ Isaaka o Iakoba; na ${ }^{\mathrm{f}}$ Iakoba o Iuda a me kona poe hoahanau; $3^{5} \mathrm{Na}$ Iuda laua me Tamara o Paresa a me Zara; na ${ }^{\text {h }}$ Paresa o Hezerona; na Hezerona o Arama;
4 Na Arama o Aminadaba; na Aminadaba o Naasona; na Naasona o Salemona;
5 Na Salemona laua me Rahaba o Boaza; na Boaza laua me Ruta o Obeda; na Obeda o Iese;
$6 \mathrm{Na}^{i}$ Iese o Davida ke alii; na
k Davida na ke alii laua me ka wahine a Uria o Solomona;
$7 \mathrm{Na}^{1}$ Solomona o Rehoboama; na Rehoboama o Abia; na Abia o Asa; 8 Na Asa o Iosapata; na Iosapata - Iorama; na Lorama o Ozia

9 Na Ozia o Iotama, na Iotama o Ahaza; na Ahaza o Hezekia;
$10 \mathrm{Na}^{\text {rn }}$ Hezekia o Manase; na Manase o Amona; na Amona o Iosia; $11 \mathrm{Na}{ }^{\mathrm{n}}$ Iosia o Iekonia a me kona poe hoahanau, i ka manawa $0^{\circ} \mathrm{ka}$ lawe ana i Babulona
12 A mahope mai o ka lawe ana i Babulona, na ${ }^{\mathrm{p}}$ Iekonia o Saletiela; na Saletiela o ${ }^{q}$ Zerubabela;
13 Na Zerubabela o Abiuda; na Abiuda o Eliakima; na Eliakima o Azora; 14 Na Azora o Sadoka; na Sadoka o Akima; na Akima o Eliuda;
15 Na Eliuda o Eleazara; na Ele-
azara o Mahetana; na Mahetana o Iakoba;
16 Na Iakoba o Iosepa ke kane a Maria nana i hanau o Iesu, i kapaia o Kristo.
17 O na hanauna a pau mai ia Aberahama mai a hiki ia Davida, he umi ia hanauna a me kumamaha;
a mai ia Davida mai a hiki i ka lawe ana i Babulona, he umi ia hanauna a me kumamaha; a mai ka lawe ana aku i Babulona mai, a hiki ia Kristo he umi ia hanauna a me kumamaha 18 T Penei hoi ka ${ }^{\mathrm{r}}$ hanan ana o Iesu Kristo: I hoopalau e ia kona makuwahine o Maria na Iosepa, aole nae laua i pili, a ikea oia, ua hapai na $\mathrm{ka}^{\text {s }}$ Uhane Hemolele.
19 Aka, he kanaka pono kana kane o Iosepa, aole ia i makemake ${ }^{\text {t }}$ hoino ia ia ma ke akea; manao iho la ia e kipaku malu ia ia.
20 A i kona noonoo ana ma ja mau mea, aia hoi, ikeia'ku ka anela a ka Haku e ia ma ka moe, imai la, E Iosepa, e ka mamo a Davida, mai makau oe ke lawe ia Maria i wahine nau; no ka męa, ua ${ }^{\mathrm{u}}$ hapai oia na ka Uhane Hemolele.
21 A e ${ }^{x}$ hanau mai oia i keikikane, a e kapa aku oe i kona inoa o IIIESU; no ka mea, e ${ }^{y}$ hoola ia i kona poe kanaka mai ko lakou hewa 22 Ma ia mau mea i ko ai ka mea a ka Haku i olelo mai ai ma ke kaula, i ka i ana mai,
$23{ }^{z}$ Aia hoi, e hapai ana kekahi wahine puupaa, a e hanau mai ia i keikikane, a e kapaia kona inoa o Emanuela; o ke ano keia, o ke Akua me kakou.
24 A ala ae la o Iosepa mai ka hiamoe ana, hana aku la ia e like me ka ka anela a ka Haku i kanoha mai ai ia ia, a lawe mai la ia i kana wahine ; 25 Aole nae i moe aku ia ia, a hiki i ka wa i hanau ai oia $i^{\text {a }}$ kana makahiapo kane, a kapa aku la ia i kona inoa o IESU.

MOKUNA II.
1 Ka hele ana mai o ka poe magoi. 13 Ka hele ana o Iosepa ma $i$ Aigupita. 16 Ka pepehi ana o Herode i na keiki o Betelehema. 19 Ka hoi
ana mai o Iosepa i Nazareta. ana mai o Iosepa i Nazareta.

HANAUIA $o^{a}$ Iesu ma Betelehema i Iudea, i ke kau ia
$\underset{\text { makahiki }}{\text { Kalimaoka }}$ mamuaio kaia wa i ka Anvo
Domivi Domini.
Luk. 1. 27. Luk. 1. 35.

Kan. 24.1

